



大会

第七十六届会议

第一次全体会议
2021年9月14日星期二下午3时50分举行
纽约

正式纪录

主席： 沙希德先生 (马尔代夫)

下午3时50分开会。

临时议程项目1

大会主席宣布会议开幕

主席(以英语发言):我非常高兴并荣幸地宣布大会第七十六届常会及其第一次全体会议开幕。

临时议程项目2

默祷或默念一分钟

主席(以英语发言):根据议事规则第62条,我请各位代表起立,默祷或默念一分钟。

大会成员默祷或默念一分钟。

主席致辞

主席(以迪维希语发言;翻译由秘书处提供):今天,在宣誓就任联合国大会主席之后,我站在这个大会堂里,对赋予我的信任和责任感到荣幸。我还要感谢给予我挚爱的祖国马尔代夫共和国以荣誉。红绿白相间的马尔代夫国旗今天在新的高度飘扬。得益于我们之前的民族英雄勇敢地做出的牺牲和我国今天无畏的公民所做的牺牲,马尔代夫登上

了国际外交之巅。此时此刻,我的首要责任是感谢万能的真主赐予马尔代夫这一荣誉。

今天,我们看到,马尔代夫正在易卜拉欣·穆罕默德·萨利赫总统的领导下在国际上取得成就。这证明了世界对萨利赫总统外交政策的认可,也证明了马尔代夫今天与国际社会的密切关系。我们马尔代夫人辛勤播下的种子正在变成丰收的田野。

(以英语发言)

我赞扬博兹克尔主席在大会第七十五届会议期间发挥的领导作用。在大流行病期间指导大会的工作并非易事。我知道,我在对他的毅力和决心表示赞赏和感谢时,是说出了这个庄严机构的成员的心声。他支持面对面外交和解封联合国大会堂,这证明了他对多边主义的承诺。我祝愿他在今后的工作中一切顺利,万事如意。

我期待着在古特雷斯秘书长开始第二个任期时与他密切合作。我知道他的优先事项:恢复信任,唤起希望。他解决全球问题的基本思路是从各个方面进行预防——从冲突、气候变化和大流行病到贫困和不平等。无论是在联合国内部优先考虑性别平等,还是发起一场关于为所有人建设更美好未来的

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。



全球对话，或是改进联合国对当前和未来挑战的应对措施，我都会乐意与其搭档合作。

说过去这18个月充满挑战，那是轻描淡写的说法。数百万人丧生，数亿人患病，数十亿人遭受苦难。但是，我不想罗列统计数据。我们对这场大流行病的感受并不体现在数字上。我们对大流行病都有着亲身的感受：我们失去了亲人。封锁限制了我们的人身自由。我们与家人和朋友疏远了。医院不堪重负。一线工作人员疲惫不堪，处境危险。很多人失去工作，遭受并继续遭受经济困难。我们每个人都生活在对自己和亲人的担忧中。

我们每个人对疫情的感受各异。但是，有些感受几乎是普遍性的：焦虑、不安全感、悲伤和绝望。而这并不只是与2019冠状病毒病（COVID-19）有关。每天我们都会听到越来越多引发我们集体焦虑的新闻：气候变化、灾难、冲突和不稳定。这些问题已成为电视和广播中的主要新闻。叙事必须改变。而我们必须成为这场变革的发起者。

人们期待他们的领导人和当选官员能够给予指导，作出保证，表明情况会变得更好、明天确实会更好。大会必须在这方面发挥作用。世界各国人民可能不清楚我们在这座大会堂通过的决议和决定的具体内容或细节，但他们清楚我们的立场。一提到联合国，人们就会想起世界领导人站在世界面前，站在这块绿色大理石前的画面。对数十亿人来说，联合国代表着一种理想或愿望。它代表着未来会变得更美好的希望。

虽然大流行病引发了一场史无前例的危机，但我们目睹了各种令人难以置信的善良和大爱之举，这些举动再次彰显了我们作为联合国的共同人性和集体力量。我们现在应利用这一集体人性。

我把希望作为我主席任期的主题。我并不天真，我这样说也不是为了使用动听的辞藻。我这样说是因为我相信此刻就应该说这样的话。希望从不徒有虚名，也不是陈词滥调，持怀疑论者才会这么

说。希望使我们坚持，即使困难重重也不放弃。我们寄希望于人类，因为归根结底，人类就是一切。

我们是地球上的70亿人。我们所拥有的只是共同的人性。我们有的只是希望，希望我们能在自己身上找到前进的勇气和动力。这是我们必须讲述的故事。我们必须站在70亿支持者面前，向他们表明，我们知道他们的困境和焦虑，我们在倾听，并愿意共同努力克服这些问题，联合国同76年前第二次世界大战结束后一样，可以为解决今天的危机发挥现实作用。

我承诺带给各位成员五线希望。关于走出疫情实现复苏，给全世界接种疫苗是我的重中之重。我们绝对必须缩小获取疫苗方面的差距。考虑到这一点，我将与主要专家和世界领导人举行一次关于疫苗公平性的高级别专题辩论会。各位成员都知道，我们的东道国向包括工作人员和代表团成员在内的整个联合国大家庭普遍提供疫苗。我高兴地宣布，纽约市还将为高级别周的所有与会者提供疫苗接种和检测资源。我敦促各位为世界树立榜样，尽己所能遵守当地要求。

关于第二线希望——走出疫情可持续重建，我将与经济及社会理事会、联合国系统和国际金融机构合作，帮助确保社会经济复苏是前瞻性的，更蓝、更绿、更具韧性。已经在就共同努力开展讨论。有必要对特殊处境国家进行有针对性的干预。将于2022年1月在多哈举行的第五次联合国最不发达国家问题会议将是实现这一目标的途径。当前关于多维脆弱性指数的讨论将是另一条途径。在接下来几天里，我还将按承诺宣布启动经过重组的最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家咨询委员会。

关于珍惜地球家园，在这次“大自然问题超级会议”期间，我将在联合国气候变化框架公约缔约方会议第二十六届会议之前，于10月份召开一次气候变化问题高级别会议。目标是激发我们的集体雄心，推动采取实现变革的具体行动。在第七十六

届会议即将结束时,我将举行一次高级别专题辩论会,讨论应对环境方面相互交织的挑战所需采取的努力。

必须对我们所生活的相互关联的世界有这种认识。尊重人类大家庭所有成员的固有尊严和不可剥夺的平等权利,将是我们作为联合国会员国在大会第七十六届会议期间启动的每一个进程的核心。

关于性别问题,我打算重组性别平等咨询小组。我也要重申先前的承诺:我只参加性别平衡的小组讨论。我还强制所有工作人员参加关于性别平等和防止性骚扰的培训课程。我呼吁每一个尚未采取类似举措的成员采取类似举措,亲自倡导性别平等。请同我一起开展这一努力。

青年参与决策也是我的一个重要优先事项。各位成员已经知道,我决定启动大会主席青年研究金方案,这将成为赋予青年权能的标志性举措。通过向来自任职人数不足国家的年轻外交官和公务员提供机会,我们将加强全球多边体系,并为青年敞开大门。我感谢已经为该研究金捐款的会员国。我请其他所有会员国也投资于多边主义的未来。

最后,关于联合国的改革和振兴,我们必须再次使联合国成为所有人的论坛——“我人民”的论坛。为此,我将努力加强民间社会的参与力度。我将通过全体会议以及与民间社会组织和青年互动来定期与民间社会和青年接触。

我承诺建立一个性别平衡、多民族、地域来源多样化的办公室。我自豪地宣布,我的团队,包括我的高级内阁,是性别平衡的。我办公室里的平均年龄是40岁——只比我年轻一点点。我的办公室里有来自所有五个区域集团的30多个国家的代表。

是的,过去一年充满不幸和挑战。但这是新的一届会议。我们可以依赖习以为常的联合国机制中舒适、可预测的制度和程序,也可以选择向前推进,翻开新的一页。我们可以选择谱写新的篇章。让我们选择后者。让我们勇于梦想,让我们勇于希望,支持主席为世界带来的希望。

我现在请联合国秘书长安东尼奥·古特雷斯先生阁下发言。

秘书长(以英语发言):我很高兴再次与各位一起与会,参加大会第七十六届会议开幕式。

首先,我谨热烈祝贺马尔代夫的阿卜杜拉·沙希德先生阁下当选。他的长期外交经验,包括担任外交部长的经验,将有助于他履行新的职责。他来自马尔代夫,带来了关于小岛屿国家独特经验的新视角。我期待与沙希德主席密切合作,在此特殊时刻为各国提供服务和支 持,实现多边体系和联合国的巨大希望和潜力。联合国大家庭一定会与他进行伙伴合作,全力支持他开展大会的重要工作。

(以法语发言)

这种伙伴合作的精神、团结一致为共同事业奋斗的精神,是本组织工作的核心,这种精神比以往任何时候都更加重要。我们开会之际,正面临着严峻挑战和分裂、冲突和气候变化,此时贫困、排斥和不平等加剧,疫情继续对生命、生计和未来构成威胁。

使世界四分五裂的各种分歧、贫富差距和其他差距——有人将营养、自来水和医疗保健等基本服务视为理所当然,对其他人来说这些基本服务却是遥不可及的梦想;有人有机会进入教室并掌握建设更美好未来的技能,有人却因为贫困或性别而被剥夺这一机会;有人能够接种拯救生命的2019冠状病毒病(COVID-19)疫苗,有人却无法接种——导致这些问题愈发严重。

(以英语发言)

这些挑战和分歧并非自然之力,而是人为的,其原因是:不利于最贫穷最脆弱者的经济制度,正在摧毁我们地球的无节制贪婪,从未完全愈合的殖民主义遗留伤疤,以及助长社会动荡、不信任、恐怖主义和武装冲突的政治和意识形态统治野心。但是,只要我们现在作为人类大家庭和衷共济,只要我们团结一致支持在本大会堂开展的工作,只要我

们本着让我们的工作充满活力的多边主义精神同心协力，只要我们认真将言辞转化为造福最弱势群体的成果，前述挑战和分歧也可以克服。

因为，正如COVID-19和气候变化每天都在证明的那样，挑战和威胁没有边界，影响到我们所有人。在本次大流行病发生之前，世界在实现许多可持续发展目标方面偏离了轨道。COVID-19让我们的目标更加遥不可及。

我们必须加速前行。我们需要更迅速地应对COVID-19，为所有人——而不仅仅是那些拥有最多的人——提供疫苗、治疗和设备。我们需要投资于支持人类发展的所有系统——卫生保健、营养、水、教育和保护——以及女童和妇女的充分平等。我们需要各国在格拉斯哥举行的联合国气候变化框架公约缔约方会议第二十六届会议上对实现大胆的气候目标作出承诺。针对我们地球上的战争必须结束。

针对我们彼此的战争也必须结束。现在是集中精力抗击人类的共同敌人——大流行病——的时候了。大会成员必须一致发声：我们现在就需要和平。

在这项工作中，我们始终需要重新致力于实现一开始就激励联合国的各项价值观，即人权、支持最弱势群体、通过对话实现和平以及团结一致应对威胁到我们所有人的挑战。我们大家今天聚会在本大厅，这是因为我们相信这些价值观，相信能够建设一个更美好的世界。

在接下来的时间里，让我们每天都关注这个更美好的世界。让我们在大会并在所有工作中全力践行我们的价值观。让我们证明——不是通过言辞，而是通过行动和合作——多边主义是实现所有人更美好未来的唯一途径。

整个秘书处都将服从沙希德主席的领导。我们期待着在第七十六届会议期间与他和大会议合作。

主席（以英语发言）：我感谢秘书长的发言。

临时议程项目141

联合国经费分摊比额表（A/76/318）

主席（以英语发言）：按照惯例，我谨提请大会注意文件A/76/318，其中载有秘书长给大会主席的信，他在信中通知大会，有三个会员国出现《宪章》第十九条所述拖欠会费的情况。我谨提醒各代表团，根据《宪章》第十九条，

“凡拖欠本组织财政款项之会员国，其拖欠数目如等于或超过前两年所应缴纳之数目时，即丧失其在大会投票权。大会如认拖欠原因，确由于该会员国无法控制之情形者，得准许该会员国投票。”

我是否可以认为，大会注意到文件A/76/318所载的信息？

就这样决定。

临时议程项目3

出席大会第七十六届会议代表的全权证书

(a)任命全权证书委员会成员

主席（以英语发言）：议事规则第28条规定，大会应在每届会议开始时，根据主席的提议，任命一个由九名成员组成的全权证书委员会。

因此，我提议第七十六届会议全权证书委员会应由下列会员国组成：巴哈马、不丹、智利、中国、纳米比亚、俄罗斯联邦、塞拉利昂、瑞典和美利坚合众国。

我是否可以认为，我刚才提到的国家就此被任命为全权证书委员会成员？

就这样决定。

主席（以英语发言）：请各代表团注意，全权证书应提交法律事务厅。更多详情可查阅文件A/INF/76/4/Rev.1所载的情况说明。

临时议程项目7和140

大会第七十六届会议工作安排

会议时地分配办法

会议委员会主席的信(A/76/316)

主席(以英语发言):大会现在审议文件A/76/316,其中载有2021年9月7日会议委员会主席给大会主席的信。各位成员知道,根据大会1985年12月18日第40/243号决议第1节第7段,在大会常会期间,大会任何附属机构都不得在联合国总部举行会议,但经大会明确授权者不在此限。

在这方面,请求授权以下机构或实体:2021-2025年信息和通信技术安全和使用问题不限成员

名额工作组;独立审计咨询委员会;巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会;东道国关系委员会;以及联合国海洋法公约缔约国。

我是否可以认为,大会希望授权这些机构或实体在大会第七十六届会议主要会期期间举行会议,但有一项严格谅解,即只能在现有资源范围内、在“有资源可用”的基础上为所有此类会议分配会议服务,以确保大会及其各主要委员会的工作不受妨碍?

就这样决定。

下午4时20分散会。